

**Zeitschrift:** Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé  
**Herausgeber:** Association suisse de propriétaires de tracteurs  
**Band:** 15 (1953)  
**Heft:** 10

**Artikel:** Un nouveau tracteur français  
**Autor:** Goislard, Paul-Henry  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1049329>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Un nouveau tracteur français

Pour satisfaire les besoins des petites et moyennes exploitations agricoles — et aussi pour compléter l'équipement des grandes — la Société Française de Matériel Agricole et Industriel de Vierzon vient de réaliser et de présenter un nouveau modèle de tracteur: le 201, de 18—22 CV, grâce auquel la technique du semi-Diesel, dont les avantages économiques sont si appréciés, arrive désormais à la portée de tous les agriculteurs.

Tout en conservant les caractéristiques fondamentales des engins de traction précédemment créés par les mêmes constructeurs, le 201 a été spécialement conçu pour tenir le rôle de «tracteur à tout faire» et se trouve pourvu des perfectionnements les plus modernes. Le relevage hydraulique, incorporé à l'arrière du bâti, est du type asservi, avec contrôle de terrage des outils. Un démarreur électrique assure le départ instantané, à froid sur l'essence et à chaud sur le gazoil. Une prise de mouvement indépendante facilite l'emploi des outils fonctionnant par ce moyen et autorise les arrêts ou les ralentissements du tracteur, désormais sans influence sur le fonctionnement de l'appareil. Des voies avant et arrière réglables permettent d'adapter la largeur du tracteur aux travaux à effectuer, notamment dans les cultures en ligne et dans les vignobles; le réglage s'obtient, à l'avant par le coulissement de l'essieu et, à l'arrière, par le retournement des roues. Enfin, le 201 est équipé d'un moteur semi-Diesel qui se caractérise, non seulement par son économie d'emploi, mais aussi par son économie d'entretien.

La puissance à la poulie est de 22 CV et, à la barre, de 18 CV, alors que le poids du tracteur en ordre de marche ne dépasse pas 1290 kilos.

Le moteur est un semi-Diesel monocylindrique horizontal à deux temps et à balayage par le carter; l'alésage est de 155 mm., la course de 170 mm. et la cylindrée de 3200 l., avec régime nominal de 1000 t/mn. et une consommation moyenne de 3 litres de fuel-oil à l'heure.

En ce qui concerne l'alimentation, ce modèle comporte un réservoir de 50 litres avec filtre de remplissage. L'injecteur est du type fermé, assurant la pulvérisation des combustibles lourds et, en particulier, celle des fuels-oils. Le régulateur à vitesses variables agit de 600 à 1000 t/mn. et l'accélération se fait au pied ou à main. La pression moyenne d'injection est de 80 kg/cm<sup>2</sup>. Le filtre à combustible est en toiles filtrantes de nylon et les filtres à air sont constitués par des cartouches amovibles en résine vinylique.

Pour le graissage, un réservoir d'une capacité de 3 litres avec filtre de remplissage accompagne une pompe à débit réglable et deux filtres épurant l'huile. Le système de refroidissement, d'une capacité de 17 litres, se fait par radiateur à thermo-siphon avec ventilateur.

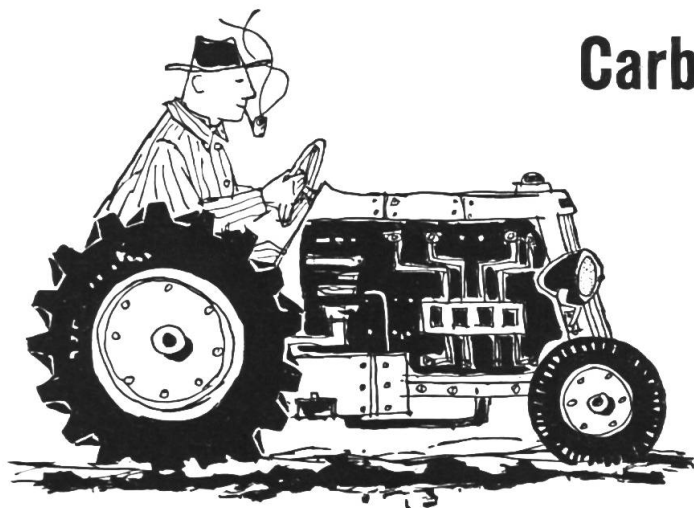
L'échappement se fait par lumière avec tuyauterie verticale, silencieux et pare-étincelles.

Le bâti, à l'arrière duquel est incorporé le relevage hydraulique, est en fonte spéciale et le carter-pont a une capacité en huile de 6 litres.

Les transmissions se font par engrenages droits, avec arbres transversaux parallèles montés sur roulement à rouleaux coniques. L'embrayage à friction est actionné par une pédale, tandis que le différentiel comporte un dispositif de blocage. La boîte de vitesses est à 6 combinaisons: 5 avant et 1 arrière et les vitesses de déplacement du tracteur au régime nominal du moteur, avec équipement pneumatique arrière de 10 x 28, sont les suivantes: 2,8—4—5,85 et 3,25 en marche arrière.

Les deux roues avant sont équipées de pneumatiques 500 x 15 et les roues arrière de pneumatiques 10 x 28 avec voies variables. Les freins agissent sur les roues motrices à l'aide de deux commandes indépendantes, à main par levier et au pied par pédale; cette dernière permet de freiner les roues motrices ensemble ou séparément.

En ce qui concerne l'encombrement de ce tracteur, nous noterons les indications suivantes: longueur hors tout, 2,6 m, largeur hors tout minimum 1,1 m, largeur hors tout maximum 1,8 m, hauteur hors tout avec échappement vertical 1,8 m, empattement 1,6 m, garde au sol 0,35 m, voies avant 0,92 m, 1,028 m, 1,13 m, 1,42 m; voies arrière 0,88 m,



# Carburants et lubrifiants

## «Shell» — force et longévité de votre tracteur

La somme des expériences réunies au cours de nombreuses années et dans tous les pays a permis à Shell de produire des carburants et des huiles qui satisfont en tous points aux conditions particulières d'exploitation des tracteurs agricoles. Leur emploi garantit à l'agriculteur un rendement supérieur et économique du tracteur.

**Pétrole Shell pour tracteurs**



**White Spirit Shell pour tracteurs**



**Benzine Shell**



**Shell «Diesoline»**



**Shell X-100 Motor Oil**



**Huile Rotella Shell**



Carburants anti-détonants pour moteurs à carburateur

Carburant pour moteur Diesel, de haute qualité et possédant une grande facilité d'allumage

Lubrifiant aux propriétés nouvelles

Lubrifiant spécialement conçu pour moteurs Diesel

**SHELL (Switzerland)**

**Genève-Châtelaine, Bussigny sur Morges,**

**Martigny-Ville, Neuchâtel, Fribourg**



0,98 m, 1,07 m, 1,28 m, 1,38 m, 1,5 m; rayon de virage sans frein 3 m; rayon de virage avec frein 2 m.

La poulie, placée sur le côté gauche du tracteur, directement sur l'arbre de manivelle, permet l'utilisation totale de la puissance du moteur. Elle offre un diamètre de 325 mm, une largeur de 125 mm et atteint un régime de 1000 t/mn. au régime nominal du tracteur.

La prise de force est, à volonté, indépendante ou non de la boîte de vitesse. Elle correspond aux normes internationales.

Le relevage hydraulique est incorporé à l'arrière du bâti et est du type asservi, avec réglage du terrage des outils et pompe à pistons. La fixation des outils se fait en trois points réglables, par attelage à rotules et prise de pression pour la commande de vérin à distance.

Le tracteur comporte, de plus, un crochet de traction à ressort pour remorques situé à 62 cm. du sol, et une barre d'attelage, réglable verticalement de 27 à 45 cm., avec débattement latéral de 40 cm.

L'équipement électrique comporte une dynamo de 12 volts, à régulateur de charge; des batteries de 12 volts, 75 ampères-heure; une bobine élévatrice de tension alimentant la bougie de départ à l'essence. Un boîtier, placé à portée du conducteur, commande les phares avant, code et route, un phare arrière sur demande et les prises de remorques et de balladeuse.

Enfin à ce tracteur S.F.V. 201, sont adaptés tous les instruments portés pour la préparation du sol, les façons superficielles, l'entretien des cultures, la récolte des fourrages, etc.

(De notre correspondant particulier en France: Paul-Henry GOISLARD.)



**Ne faites pas  
comme eux !**

Le transport de grandes personnes sur l'arrière du tracteur est très dangereux. Le transport d'enfants est d'autant plus dangereux. Ne le tolérez donc pas !

Les signaux de circulation n'ont pas été posés pour servir de support-herses et autres.

